

31998R1637

28.7.1998

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 210/28

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1637/98 AL CONSILIULUI
din 20 iulie 1998**

**de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 404/93 privind organizarea comună a piețelor în sectorul
bananelor**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 43,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

- (1) întrucât se cuvine a efectua anumite modificări ale regimului schimburilor comerciale cu statele terțe instituit de titlul IV din Regulamentul (CEE) nr. 404/93 ⁽⁴⁾;
- (2) întrucât este necesar să se respecte angajamentele internaționale asumate de Comunitate în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), precum și angajamentele contractate față de ceilalți semnatori ai celei de-a patra Convenții ACP-CE de la Lomé, asigurând în același timp realizarea obiectivelor organizării comune a piețelor din sectorul bananelor;
- (3) întrucât un contingent tarifar de bază de 2 200 000 de tone la o rată redusă de 75 ECU pe tonă este garantat la OMC;
- (4) întrucât creșterea consumului rezultată din extinderea Comunității justifică deschiderea unui contingent autonom de 353 000 de tone; întrucât este necesar, în cadrul acestui contingent autonom, să se reducă la 75 ECU pe tonă rata dreptului vamal care se aplică peste contingentul tarifar garantat menționat anterior; întrucât această reducere se justifică în special prin necesitatea garantării unei aprovizionări suficiente a Comunității;
- (5) întrucât, pentru bananele ACP tradiționale, menținerea cantității totale de 857 700 de tone care beneficiază de un regim de import cu drept zero menține accesul la piața comunitară a statelor furnizoare de cantități tradiționale, în conformitate cu Protocolul nr. 5 anexat la a patra Convenție ACP-CE, precum și cu normele OMC;
- (6) întrucât, ținând seama de obligațiile care decurg din Convenția ACP-CE, în special articolul 168, și de necesitatea garantării unor condiții concurențiale adecvate pentru bananele ACP netradiționale, aplicarea la importul acestor banane a unei preferințe de 200 ECU permite menținerea fluxurilor comerciale în cauză în cadrul noului regim de import instituit de prezentul regulament;
- (7) întrucât se cuvine a utiliza un criteriu unic pentru stabilirea statelor producătoare care au un interes substanțial în furnizarea bananelor în sensul repartizării contingentelor tarifare și, după caz, a cantității ACP tradiționale; întrucât, în cazul în care nu există posibilitatea rezonabilă de a se

ajunge la un acord cu aceste state, Comisia, asistată de un comitet format din reprezentanți ai statelor membre, trebuie să aibă competența de a efectua această repartizare în conformitate cu același criteriu;

- (8) întrucât este necesar să se prevadă dispoziții care să permită modificarea contingentului tarifar autonom pentru a ține seama de o creștere a cererii comunitare constatată în cadrul unui bilanț de aprovizionare; întrucât se cuvine, de asemenea, să se prevadă un dispozitiv care să permită adoptarea unor măsuri specifice corespunzătoare pentru a face față împrejurărilor excepționale care pot afecta aprovizionarea pieței comunitare;
- (9) întrucât se cuvine să se studieze funcționarea prezentului regulament la sfârșitul unei perioade de experimentare adecvate;
- (10) întrucât se impune, prin urmare, să se efectueze modificările corespunzătoare în titlul IV din Regulamentul (CEE) nr. 404/93,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 404/93 se modifică după cum urmează:

1. Articolele 16-20 din titlul IV se înlocuiesc cu următorul text:

„Articolul 16

Articolele 16-20 din prezentul titlu se aplică numai produselor proaspete incluse în codul NC ex 0803 00 19.

În sensul prezentului titlu, se înțelege prin:

⁽¹⁾ JO C 75, 11.3.1998, p. 6.

⁽²⁾ JO C 210, 6.7.1998.

⁽³⁾ JO C 235, 27.7.1998.

⁽⁴⁾ JO L 47, 25.2.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 3290/94 (JO L 349, 31.12.1994, p. 105).

1. «importuri tradiționale din state ACP»: importurile în Comunitate de banane originare din statele furnizoare menționate în anexă, în limita a 857 700 de tone (greutate netă) pe an; aceste banane sunt denumite «banane ACP tradiționale»;
2. «importuri netradiționale din state ACP»: importurile în Comunitate de banane originare din state ACP care nu sunt incluse în definiția menționată la punctul 1; aceste banane sunt denumite «banane ACP netradiționale»;
3. «importuri din state terțe non-ACP»: importurile în Comunitate de banane originare din alte state terțe decât statele ACP; aceste banane sunt denumite «banane din state terțe».

Articolul 17

Orice import de banane în Comunitate este supus prezentării unei licențe de import eliberat de statele membre oricărei părți interesate care îl solicită, indiferent de locul sediului său în Comunitate, fără să aducă atingere dispozițiilor specifice adoptate pentru aplicarea articolelor 18 și 19.

Licența de import este valabilă în întreaga Comunitate. Cu excepția derogărilor adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27, eliberarea licențelor este condiționată de constituirea unei garanții care să asigure respectarea angajamentului de a realiza importurile în condițiile prezentului regulament pe durata de valabilitate a licenței. Cu excepția cazurilor de forță majoră, această garanție se execută în totalitate sau parțial atunci când operațiunea nu se realizează în acest termen sau atunci când se realizează numai parțial.

Articolul 18

(1) Se deschide un contingent tarifar de 2,2 milioane de tone (greutate netă) în fiecare an pentru importurile de banane din state terțe și de banane ACP netradiționale.

În cadrul acestui contingent tarifar, importurile de banane din state terțe sunt supuse perceperii unui drept de 75 ECU per tonă, iar importurile de banane ACP netradiționale se supun unui drept zero.

(2) Se deschide un contingent tarifar suplimentar de 353 000 de tone (greutate netă) în fiecare an pentru importurile de banane din state terțe și de banane ACP netradiționale.

În cadrul acestui contingent tarifar, importurile de banane din state terțe sunt supuse perceperii unui drept de 75 ECU pe tonă, iar importurile de banane ACP netradiționale se supun unui drept zero.

(3) Importurile de banane ACP tradiționale sunt supuse unui drept zero.

(4) În cazul în care nu există posibilitatea rezonabilă de a ajunge la un acord cu toate părțile contractante ale OMC care au un interes substanțial în furnizarea de banane, Comisia este autorizată să repartizeze contingentele tarifare prevăzute la alineatele (1) și (2), precum și cantitatea ACP tradițională numai între statele furnizoare care au un interes substanțial în această furnizare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27.

(5) Prin derogare de la articolul 15, bananele ACP netradiționale importate în afara contingentelor tarifare menționate la alineatele (1) și (2) sunt supuse perceperii unui drept vamale per tonă egală cu dreptul menționat la articolul 15 minus 200 ECU.

(6) Ratele drepturilor vamale stabilite în prezentul articol se convertesc în monedă națională, utilizându-se rata aplicabilă pentru produsele respective în cadrul Tarifului Vamal Comun.

(7) Contingentul tarifar suplimentar prevăzut la alineatul (2) se poate majora atunci când crește cererea Comunității, pe baza unui bilanț al producției, consumului, importurilor și exporturilor.

Stabilirea elementelor componente ale bilanțului, adoptarea acestuia, precum și majorarea contingentului tarifar suplimentar se efectuează în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27.

(8) În cazul în care aprovizionarea pieței comunitare este afectată de împrejurări excepționale care au consecințe asupra condițiilor de producție sau de import, Comisia adoptă măsurile specifice necesare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27.

În acest caz, contingentul tarifar suplimentar prevăzut la alineatul (2) poate fi adaptat pe baza bilanțului menționat la alineatul (7). Măsurile specifice pot deroga de la normele adoptate în conformitate cu articolul 19 alineatul (1). Acestea trebuie să evite orice discriminare între sursele de aprovizionare.

(9) Bananele din state terțe, bananele ACP tradiționale și bananele ACP netradiționale reexportate în afara Comunității nu se impută contingentelor tarifare corespunzătoare.

Articolul 19

(1) Gestionarea contingentelor tarifare menționate la articolul 18 alineatele (1) și (2) și a importurilor de banane ACP tradiționale se efectuează prin aplicarea metodei bazate pe luarea în considerare a fluxurilor de schimburi tradiționale (în conformitate cu așa-zisa metodă «tradiționali/nou veniți»).

Comisia adoptă normele de aplicare necesare în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27.

După caz, se pot adopta alte metode adecvate.

(2) Metoda adoptată ține seama, după caz, de necesitățile de aprovizionare ale pieței comunitare și de necesitatea de a salvagarda echilibrul acesteia.

Articolul 20

Comisia adoptă normele de aplicare a prezentului titlu în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27. Aceste norme vizează în special:

- (a) garanțiile privind natura, proveniența și originea produsului;
- (b) dispozițiile privind recunoașterea documentului care permite verificarea garanțiilor menționate la litera (a);
- (c) condițiile de eliberare și durata de valabilitate a licențelor de import;
- (d) măsurile specifice necesare pentru a facilita trecerea de la regimul de import aplicabil de la 1 iulie 1993 la regimul introdus de prezentul titlu IV;

- (e) măsurile necesare pentru respectarea obligațiilor care decurg din acordurile încheiate de Comunitate în conformitate cu articolul 228 din Tratat.”

2. Articolul 32 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 32

(1) Până la 31 decembrie 2004, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport, după caz, însoțit de propuneri, cu privire la funcționarea prezentului regulament și a altor eventuale soluții, în special în ceea ce privește modalitățile de import.

(2) Raportul cuprinde, în special, analiza evoluției fluxului de comercializare a bananelor ACP și a bananelor din state terțe și evaluează modul în care au funcționat modalitățile de import. În această privință, va fi necesar să se studieze cu atenție măsura în care furnizorii ACP cei mai vulnerabili și-au putut menține poziția pe piața comunitară.”

3. Articolul 15a se elimină.

4. Anexa se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 1999.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 iulie 1998.

Pentru Consiliu

Președintele

W. MOLTERER

ANEXĂ

„ANEXĂ

Importuri tradiționale din state ACP

Importuri originare din următoarele state furnizoare, în limita a 857 700 de tone (greutate netă) pe an:

Coasta de Fildeș

Camerun

Surinam

Somalia

Jamaica

Sfânta Lucia

Sfântul Vincențiu și Grenadine

Dominica

Belize

Capul Verde

Grenada

Madagascar.”
